

Berry, confinada otra vez



*Diario de una osita en Auckland
Agosto, 2020*

Carol Mutch

Reseña anónima: *“Emotivo. Lindo. El antídoto ideal para mucho de lo que circula en FB”*

Publicado por primera vez en formato pdf y electrónico en agosto de 2020

**Editora: Carol Mutch
167 Greendale Rd
RD 1 Christchurch 7671
carolmutchnz@gmail.com**

**Autoría y fotografía: Carol Mutch
Traducción al español: Marta Estellés
Texto y fotografía © Carol Mutch**

Capítulo 1: Berry se confina





Hola. Mi nombre es Berry. Soy una osa de juguete que vive en un pequeño apartamento en Auckland, Nueva Zelanda.

Una noche nos estábamos quedando dormidas cuando, de repente, el teléfono de mi humana vibró muy fuerte.

Un mensaje nos decía que Auckland necesitaba prepararse para un confinamiento. Estábamos tan sorprendidas.

Creo que siempre pensamos que podría volver a suceder, pero no tan pronto.



‘No te preocupes, Berry,’ dijo mi humana. ‘Tenemos mascarillas y desinfectante. Ya hemos hecho esto antes y podemos hacerlo de nuevo.’



Al día siguiente comprobamos los suministros en el armario. Papel higiénico ✓ Toallitas ✓ Pañuelos ✓



Conservas para un tiempo ✓



Y té para mi humana ✓

El primer día fue muy extraño sentir que estábamos confinados de nuevo.

Me senté en la ventana del apartamento por si algún niño o niña pasaba y necesitaba ser animado/a.

Estaba todo muy tranquilo. No vi a casi nadie.

Me senté y escuché a los pájaros, sobre todo al *Tui* que canta en el árbol *Pohutukawa*.





Más tarde, ayudé a mi humana a hacer unas mascarillas reutilizables. Grandes para ella y pequeñas para una osita como yo.

Hoy es viernes. Mi humana se estresó un poco con todas sus reuniones de Zoom.



Sabes que estás confinado cuando tu adulto te deja almorzar cereales y ver dibujos animados para que pueda hacer su trabajo.



El sábado dormí hasta tarde, pero fue un día tan hermoso que desayunamos en nuestro balcón.

Mi humana me hizo un pequeño sombrero para el sol y pasamos la mayor parte del día afuera leyendo.



A mi tía Rose y a mi primo Bobby les encanta mi sombrero. Te voy a explicar cómo puedes hacerte uno.

Quita la tapa de un bote de plástico y haz un agujero en el centro para poner un tapón, como el de una botella de leche. Añade una cinta y ácala debajo de la barbilla.

También estoy muy orgullosa de la mascarilla que hice. Podría hacer algunas para otros ositos y ositas.

¿Crees que podría ser una *influencer* en las redes sociales?





El domingo estaba un poco triste porque hacía mucho que no veía a mis amigos.

"No estés triste", dijo mi humana. Y encendió el ordenador para que pudiera hablar con mi mejor amigo, Panda. Él está bien y nos volveremos a ver pronto.





Parte de nuestra rutina durante el confinamiento es ver la sesión informativa de la una en punto sobre los nuevos casos de Covid-19. El nuevo Ministro de Sanidad nos dijo que no creyéramos todo lo que leemos en Facebook y que fuéramos amables con las personas que tienen el virus.



Hoy es lunes así que mi humana ha vuelto a sus reuniones y yo necesito continuar con mi educación a distancia. Tengo un pequeño escritorio donde puedo leer y ver el canal educativo de televisión que comienza hoy.



Necesitamos ir al supermercado a recoger la comida que compramos por internet. Si no, volveremos a almorzar cereales. Tenemos que recordar ponernos las mascarillas, mantener la distancia y utilizar la aplicación de la Covid.



El martes nos enteramos de que unos amigos nuestros estaban vinculados al rebrote.

Es diferente cuando conoces a alguien que se ha contagiado. Lo sientes por ellos y te preocupa cómo afectará a sus vidas.

De repente, parece más real.

No tenemos síntomas, pero mi humana me toma la temperatura por si acaso. Permaneceremos aisladas hasta que nos enteremos de los resultados de nuestros amigos.

Esta ha sido mi primera semana en confinamiento 2.0.

Aunque nos pilló por sorpresa, sabíamos lo que teníamos que hacer y nos lo tomamos en serio.

Es importante tener personas que se preocupen por ti y que hagan todo lo posible para que el confinamiento sea lo más breve posible para todos y todas.

Kia kaha, Auckland.

Cuídate y sé amable, especialmente con las personas que tienen el virus.

Con cariño, Berry.



El 12 de agosto de 2020, la Primera Ministra de Nueva Zelanda, la Muy Honorable Jacinda Ardern, puso la ciudad de Auckland en Nivel 3 de confinamiento tras un brote de COVID-19 en la comunidad. El resto del país estaba en Nivel 2. La autora estaba en Auckland en ese momento y afortunadamente tenía una osita de compañía que tomó nota de su primera experiencia de confinamiento.